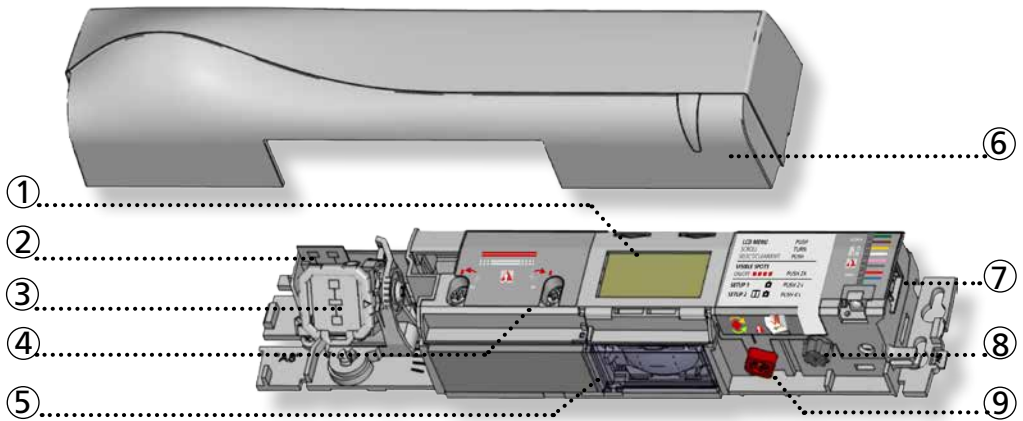


Радар управления и безопасности для автоматических раздвижных дверей

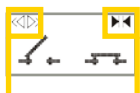
(согласно EN 16005 и DIN 18650,
включая аварийные выходы)

ОПИСАНИЕ



- | | | | |
|----|---------------------------------|----|------------------------------------------|
| 1. | LCD дисплей | 6. | Крышка |
| 2. | Антенна радара (узкополосная) | 7. | Основной разъем |
| 3. | Антенна радара (широкополосная) | 8. | Основная ручка регулировки |
| 4. | Регулировка ширины ИК-завесы | 9. | Ручка регулировки угла наклона ИК-завесы |
| 5. | ИК линза | | |

ИНДИКАЦИЯ



Управление Безопасность



Темный дисплей = активный выход



Для регулировки контрастности нажмите и поверните серую кнопку. Только при нормальной работе.

ЗАВОДСКИЕ УСТАНОВКИ И СОХРАНЕННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

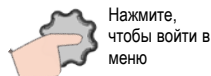


отображаемое значение = заводская установка



отображаемое значение = сохраненное значение

НАВИГАЦИЯ ПО МЕНЮ



Нажмите, чтобы войти в меню



При необходимости введите пароль.
По истечении первой минуты после включения.



Выберите язык перед первым входом в меню.
В течение первых 30 секунд после включения или позже в меню диагностики.



Прокрутка пунктов меню



Выберите **Back**, чтобы вернуться к предыдущему меню или отображению.



Выберите **More**, чтобы перейти на следующий уровень:
- базовые настройки
- расширенные настройки
- диагностика

ИЗМЕНЕНИЕ ЗНАЧЕНИЙ



Используйте вращение для выбора параметра



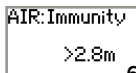
Нажмите, чтобы изменить значение



отображается текущее значение



Используйте вращение для



изменения значения



Нажмите, чтобы сохранить значение

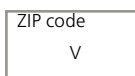
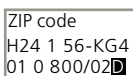
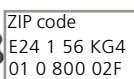
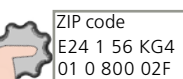
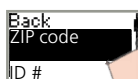


отображается новое значение

ИЗМЕНЕНИЕ ZIP CODE

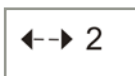


См. примечания к ZIP CODE



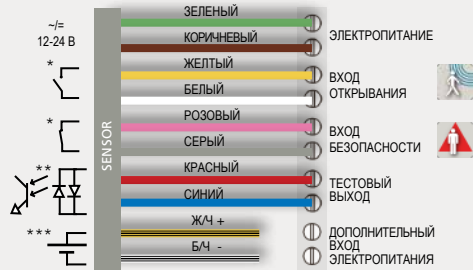
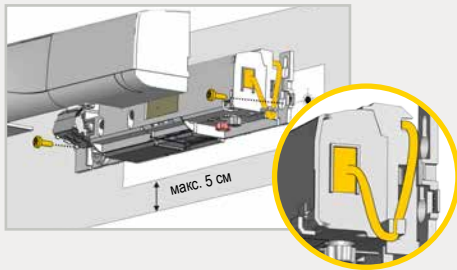
Подтвердите последнюю цифру, чтобы активировать новый ZIP code:
- v = действительный ZIP code, значения будут изменены соответственно
- x = неверный ZIP code, значения не будут изменены
- v/x = действительный ZIP code, но для другого продукта.
Будут изменены только доступные значения.

ПРОВЕРКА ЗНАЧЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА



Нажатие символа параметра на пульте ДУ отображает сохраненное значение непосредственно на ЖК-экране. Без предварительной разблокировки.

1 МОНТАЖ & ПОДКЛЮЧЕНИЕ



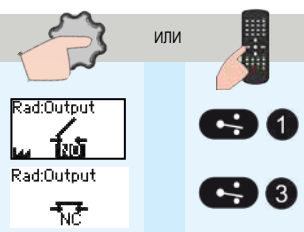
* Состояние выхода при работе датчика
 ** Для соответствия EN 16005 и EN 18650 требуется тестовый выход контроллера двери.
 *** При использовании для аварийных выходов

2 НАСТРОЙКА ВЫХОДОВ

РЕЛЕЙНЫЕ ВЫХОДЫ

NO: нормально открытый

NC: нормально замкнутый



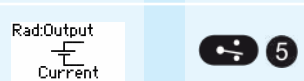
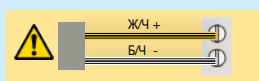
ЧАСТОТНЫЙ ВЫХОД

для дверей аварийных выходов



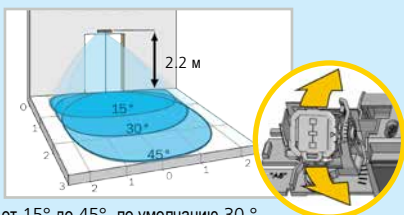
ДОП. ВХОД ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

для дверей аварийных выходов

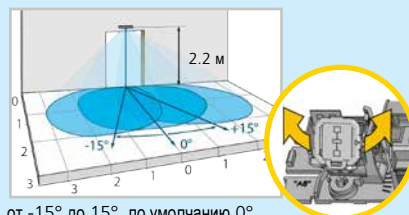


3 ЗОНА ОБНАРУЖЕНИЯ

УГОЛ

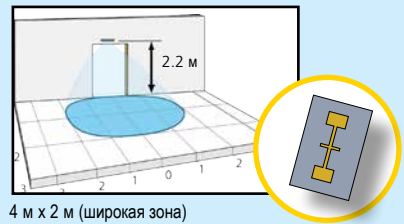


от 15° до 45°, по умолчанию 30°

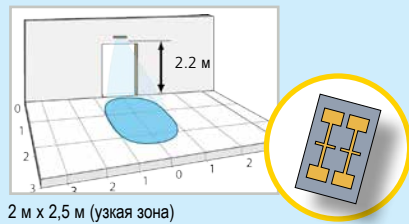


от -15° до 15°, по умолчанию 0°

ШИРИНА



4 м x 2 м (широкая зона)



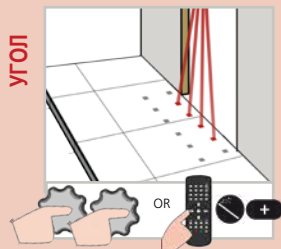
2 м x 2,5 м (узкая зона)

Размер поля обнаружения варьируется в зависимости от высоты установки датчика. В случае аварийных выходов дверь должна быть полностью закрыта.

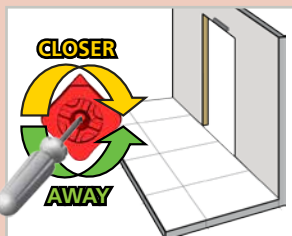
MR8700 / FA00361M06 : IXIO-DT3 / 42.8638 / v1 - 02.16

4 ИК ЗАВЕСА - БЕЗОПАСНОСТЬ

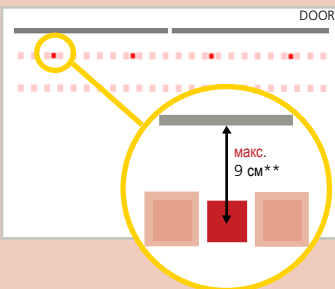
УГОЛ



Включите режим видимых* лучей для проверки положения ИК-завесы.



При необходимости отрегулируйте угол ИК-завесы (от -7 ° до 4 °, по умолчанию 0 °).

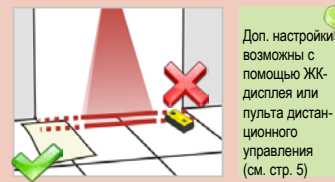


* Видимость зависит от внешних условий. Когда лучи не видны, для определения используйте MRSP.
 ** Расстояние между завесами внутреннего и внешнего датчиков должно всегда быть меньше 20 см. Таким образом, расстояние до дверного полотна зависит от толщины дверного полотна.

ШИРИНА



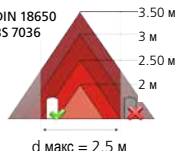
Часть поля обнаружения может быть замаскирована, чтобы уменьшить его. Положение стрелки определяет ширину поля обнаружения.



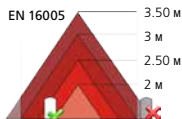
Доп. настройки возможны с помощью ЖК-дисплея или пульта дистанционного управления (см. стр. 5)

Всегда проверяйте фактическую ширину поля обнаружения с помощью листа бумаги, а не MRSP, который обнаруживает все поле.

Высота монтажа	Ширина зоны обнаружения
2,00 м	2,00 м
2,20 м	2,20 м
2,50 м	2,50 м
3,00 м	d макс.
3,50 м	d макс.



d макс = 2,5 м



d макс = 3 м

Размер поля обнаружения зависит от высоты монтажа и настроек датчика. Ширина двери должна быть закрыта полностью.

5 УСТАНОВКИ

Выберите одну из следующих установок или настройте датчик вручную (см. Стр. 5):

СТАНДАРТ: стандартные условия эксплуатации для внутренней и наружной установки

КРИТИЧЕСКАЯ СРЕДА: критические условия из-за окружающей среды или погоды

ТОРГОВАЯ УЛИЦА: для наружной установки на улице с узкими тротуарами



Presettings Standard	1
Presettings Critical env	2
Presettings Shopping str	3

6 НАСТРОЙКИ

! Покиньте зону ИК-завесы!

SETUP 1 (БЫСТРО)

эталонное изображение



SETUP 2 (ПОМОЩЬ)

тест полного цикла двери + эталонное изображение



ПРОВЕРЬТЕ ПРАВИЛЬНОСТЬ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ УСТРОЙСТВА ПЕРЕД ВЫХОДОМ ИЗ ПОМЕЩЕНИЯ!

ОСНОВНЫЕ

РАСШИРЕННЫЕ

ДИАГНОСТИКА

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Back											
More											
PRESETTINGS	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> стандарт критич. условия торговая улица заводские значения защищенности, помехоустойчивости и перенаправления </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> повышенный защита, 1 завеса </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> повышенная защита, перенаправление = движение и присутствие </div>										
RAD: FIELDSIZE	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> малый > > > > > > > большой </div>										
RAD: OUTPUT	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> NO NC NC NO NO current freq NC NO: нормально открытый freq: частотный выход </div>										
IR: IMMUNITY	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> низкая норм ↑ < 2.8 м высокая повыш. наивыс. норм ↑ > 2.8 м высокая </div> <p>Для соответствия EN 16005 или DIN 18650 при монтажной высоте 2.8 или более используйте значения 6 и 7.</p>										
IR: FREQUENCY	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> A B Датчики, установленные близко друг к другу, должны иметь разную частоту. Для соответствия BS 7036 при монтажной высоте 2.2 м или более используйте значения 6 и 7. </div>										
More											
Back											
заводские установки	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-left: 10px;"> <p>исключает соответствие дверной системы с EN 16005 / DIN 18650 / BS 7036</p> <p>не допускается при использовании на аварийных выходах</p> </div> </div>										
RAD: IMMUNITY	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> низкая > > > > > > высокая </div>										
RAD: DIRECTION	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> радар выкл. два направл одно направл одно PRM одно AWAY два auto одно auto PRM auto </div> <p>PRM: для людей с ограниченной подвижностью AWAY: однонаправленное движение от датчика: автоматическая адаптация размера поля (небольшие магазины)</p>										
RAD: HOLDTIME	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> 0.5 с 1 с 2 с 3 с 4 с 5 с 6 с 7 с 8 с 9 с </div>										
IR: WIDTH	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> </div> <p>Дополнительно отрегулируйте положение стрелок на датчике с помощью отвертки.</p>										
IR: NUMBER	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> сервис режим 1 2 сервис режим = нет ИК обнаружения в течение 15 минут (техническое обслуживание). Это значение исключает соответствие дверной системы EN 16005 и DIN 18650. </div>										
IR: PRESENCE TIME	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> движение 15 с 30 с 1 мин 2 мин 5 мин 10 мин 20 мин 60 мин infinite </div> <p>мин. значение для DIN18650: 1мин мин. значение для EN16005: 30 с</p>										
IR: OUTPUT	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> NO NC NC NO NO current freq NC </div> <p>NO: нормально открытый NC: нормально замкнутый</p>										
REDIRECTION	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> движение движение или присутств движение и присутств выход открытия активен в случае: </div> <p>0 обнаружения движения 1 обнаружения движения или присутствия 2 обнаружения движения и присутствия</p>										
SMART DAISY CHAIN*	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> выкл. 1/2 2/2 1/3 2/3 3/3 1/2: 1* датчик из 2; 2/2: 2* датчик из 2; 1/3: 1* датчик из 3 2/3: 2* датчик из 3; 3/3: 3* датчик из 3 </div>										
FACTORY RESET	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> полный сброс частичный сброс частичный сброс: выходы не сбрасываются </div>										
DOOR BELL*	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> выкл. 0.05 с 0.10 с 0.25 с 0.50 с 0.75 с 1 с 1.5 с 2 с 5 с </div>										

* Настройка в сочетании с аксессуаром (см. стр. 1). Для получения дополнительной информации см. Руководство по аксессуару.



ZIP CODE все настройки параметров в виде кода (см. примечания по применению ZIP CODE)

ID # уникальный идентификационный номер

ERROR LOG последние 10 ошибок + дневные команды

IR: SPOTVIEW визуализация точек обнаружения

IR: C1 ENERG амплитуда сигнала на завесе 1

IR: C2 ENERG амплитуда сигнала на завесе 2

POWERSUPPLY напряжение электропитания на разъеме











OPERATINGTIME время подачи электропитания

RESET LOG удалить все сохраненные ошибки

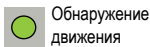
ПАРОЛЬ ЖК-дисплея и удаленный пароль (0000 = без пароля)

LANGUAGE язык LCD-меню ADMIN вводит код для входа в режим администратора

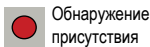
ИСПРАВЛЕНИЕ ПРОБЛЕМ

E1	 Оранжевый светодиод мигает 1 х.	Датчик сигнализирует о внутренней неисправности.	1 Замените датчик.
E2	 Оранжевый светодиод мигает 2 х.	Напряжение питания слишком низкое или слишком высокое.	1 Проверьте электропитание (в меню диагностики на ЖК-дисплее). 2 Проверьте проводку.
E4	 Оранжевый светодиод мигает 4 х.	Слишком слабый ИК-сигнал.	1 Уменьшить угол наклона ИК-завесы. 2 Увеличить фильтр ИК-иммунитета (значения > 2,8 м). 3 Деактивировать 1 занавес.
E5	 Оранжевый светодиод мигает 5 х.	Слишком сильный ИК-сигнал.	1 Немного увеличьте угол наклона ИК-завесы. 2 Уменьшить фильтр ИК-иммунитета (значения 1-3 < 2,8 м).
E6	 Оранжевый светодиод мигает 6 х.	Датчик реагирует на внешние элементы.	1 Устраните причину помех (лампы, дождевой козырек, корпус контроллера двери заземлите должным образом).
E6	 Оранжевый светодиод мигает 6 х.	Неисправен выходной сигнал радарного датчика	1 Замените датчик.
E7	 Оранжевый светодиод мигает 7 х.	Внутренний тест радара нарушен.	1 Измените угол обзора радара или антенну. 2 Запустите быструю настройку. 3 Если оранжевый светодиод горит снова, замените датчик.
E8	 Оранжевый светодиод мигает 8 х.	ИК-излучатель неисправен.	1 Замените датчик.
E9	 Оранжевый светодиод мигает 9 х.	Внутренний эталон радара неисправен.	1 Замените датчик.
	 Оранжевый светодиод горит постоянно.	Датчик сталкивается с проблемой памяти.	1 Отключить и подключить источник электропитания. 2 Если оранжевый светодиод горит снова, замените датчик.
	 Красный светодиод быстро мигает после дополнительной настройки.	Датчик реагирует на дверь во время вспомогательной настройки.	1 Отодвиньте ИК-завесы от двери. 2 Установите датчик как можно ближе к двери. При необходимости используйте аксессуар для крепления. 3 Запустите снова вспомогательную настройку.
	 Красный светодиод загорается периодически.	Датчик вибрирует.	1 Проверьте, надежно ли закреплен датчик. 2 Проверьте положение кабеля и крышки.
		Датчик реагирует на дверь.	1 Запустите доп. настройку и отрегулируйте угол ИК-завесы.
		Датчик реагирует на внешние факторы.	1 Увеличьте фильтр ИК-иммунитета до значения 3. 2 Выберите предварительную настройку 2 или 3.
	 Зеленый светодиод загорается периодически.	Датчик реагирует на дождь или листву.	1 Выберите предварительную настройку 2 или 3 2 Увеличьте фильтр противорадиационной защиты.
		Призрак, созданный движением двери.	1 Измените угол поля радара.
		Датчик вибрирует.	1 Проверьте, надежно ли закреплен датчик. 2 Проверьте положение кабеля и крышки.
		Датчик обнаруживает дверь или другие движущиеся объекты.	1 Измените размер или угол поля радара. 2 Удалите объекты, если это возможно.
	 Светодиод и ЖК-дисплей выключены.		1 Проверьте проводку.
	Реакция двери не соответствует светодиодной индикации.		1 Проверьте настройки. 2 Проверьте проводку.
	 ЖК-дисплей или пульт дистанционного управления не реагируют.	Датчик защищен паролем.	1 Введите правильный пароль. Если вы забыли пароль, отключите и восстановите электропитание для доступа к датчику без ввода пароля в течение 1 минуты.

СВЕТОДИОДНАЯ ИНДИКАЦИЯ



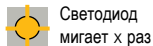
Обнаружение движения



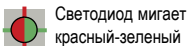
Обнаружение присутствия



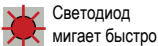
Светодиод мигает



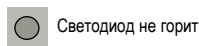
Светодиод мигает x раз



Светодиод мигает красный-зеленый



Светодиод мигает быстро



Светодиод не горит

УСТАНОВКА



Датчик должен быть надежно закреплен во избежание сильных вибраций.



Не закрывайте датчик.

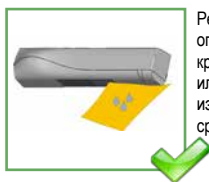


Избегайте движущихся объектов и источников света в зоне обнаружения.



Избегайте сильно отражающих объектов в инфракрасном поле.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

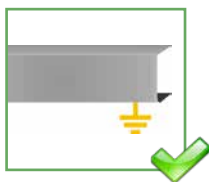


Рекомендуется чистить оптические элементы, по крайней мере, один раз в год или более, если это требуется из-за условий окружающей среды.



Не используйте агрессивные продукты для очистки оптических элементов.

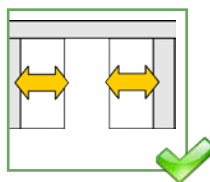
БЕЗОПАСНОСТЬ



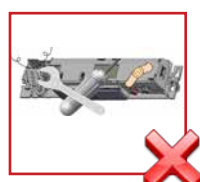
Блок управления и короб автоматики должны быть правильно заземлены.



Только обученный и квалифицированный персонал может устанавливать и настраивать датчик.



Всегда проверяйте исправность установки перед тем, как покинуть помещение.



Гарантия недействительна, при механических повреждениях или попытке ремонта несанкционированным персоналом.



- Устройство нельзя использовать для целей, отличных от его назначения. Производитель датчика не может гарантировать любое другое использование.
- Установщик дверной системы несет ответственность за проведение оценки рисков и установку датчика и дверной системы в соответствии с действующими национальными и международными правилами и стандартами безопасности.
- Производитель датчика не несет ответственности за неправильную установку или неправильную настройку датчика.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание:	~12 В - 24 В +/-10% ; =12 В - 30 В +/-10% (для работы только от источников питания типа SELV)
Потребление:	< 2.5 Вт
Высота монтажа:	от 2 м до 3,5 м
Рабочая температура:	-25°C - +55°C; 0-95% относительная влажность, без образования конденсата
Класс защиты:	IP54
Уровень шума:	< 70 dB
Срок эксплуатации:	20 лет
Директивы:	R&TTE 1999/5/EC; MD 2006/42/EC; LVD 2006/95/EC; ROHS 2 2011/65/EU



Метод обнаружения:	<p>Движение</p> <p>Мин. скорость обнаружения 5 см/с</p>	<p>Присутствие</p> <p>Стандартное время реакции: < 200 мс (макс. 500 мс)</p>
Технология:	<p>Микроволновой СВЧ радар</p> <p>Частота: 24.150 ГГц</p> <p>Излучаемая мощность: < 20 дБм EIRP</p> <p>Плотность излуч. мощности: < 5 мВт/см²</p>	<p>Активное ИК излучение с фоновым анализом</p> <p>Размер луча: 5 см x 5 см (стандартный)</p> <p>Количество лучей: макс. 24 на завесу</p> <p>Количество завес: 2</p>
Выход:	<p>Твердотельное реле (без потенциала и полярности)</p> <p>Нагрузочная способность контактов: Максимальный ток: 100 мА Максимальное напряжение: 42 В (~/=)</p> <p>- в режиме переключения: NO/NC - в частотном режиме: импульсный сигнал (f = 100 Гц +/- 10%)</p> <p>Гальванически изолированный источник тока Нет обнаружения: источник тока включен Напряжение холостого хода: 6,5 В Доступное вых. напряжение при 10 мА: 3 В мин Типовая нагрузка: до 3 оптопар последовательно Обнаружение: источник тока выключен Остаточное напряжение холостого хода: <500 мВ</p>	<p>Твердотельное реле (без потенциала и полярности)</p> <p>Нагрузочная способность контактов: Максимальный ток: 100 мА Максимальное напряжение: 42 В (~/=) Время удержания: 0,3 - 1 с</p>
Тестовый вход:		<p>Чувствительность: низкая: <1 В; высокая: > 10 В (макс. 30 В)</p> <p>Время отклика на тестовый запрос: <5 мс</p>
Сертификаты:	<p>EN 12978</p> <p>EN ISO 13849-1:2008 PL «d» CAT. 2</p> <p>EN 16005:2012 Chapter 4.6.8;</p> <p>DIN 18650-1:2010 Chapter 5.7.4; AutSchR</p> <p>BS 7036-1:1996 Chapter 7.3.2</p> <p>(применяемо только для релейного выхода в частотном режиме и выхода источника тока)</p>	<p>EN 12978</p> <p>EN ISO 13849-1:2008 PL «c» CAT. 2 (при условии, что система управления дверью контролирует датчик, по крайней мере, один раз за цикл двери)</p> <p>IEC 61496-1:2012 ESPE Type 2 EN 16005:2012 Chapter 4.6.8; DIN 18650-1:2010 Chapter 5.7.4 BS 7036-1:1996 Chapter 8.1</p>



ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Изготовитель дверной системы несет ответственность за проведение оценки риска и установку датчика и дверной системы в соответствии с применимыми национальными и международными правилами и стандартами безопасности дверей и, если применимо, директивой по оборудованию 2006/42 / EC.

Только обученный и квалифицированный персонал может устанавливать и настраивать датчик. Устройство снимается с гарантийного обслуживания при попытке ремонта в не авторизованных организациях. Не прикасайтесь к каким-либо электронным и оптическим компонентам, избегайте вибрации, не закрывайте датчик и избегайте близости неоновых ламп или движущихся объектов.

CAME
safety & comfort

Came S.p.A. - Via Martiri Della Libertà 15 - IT-31030 DOSSON DI CASIER (TV)
TEL (+39) 0422 4940 - FAX (+39) 0422 4941 - info@came.com - www.came.com

Came S.p.A. hereby declares that MR8700 is in conformity with the basic requirements and the other relevant provisions of the directives 1999/5/EC, 2006/95/EC and 2006/42/CE.

Only for EC countries: According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

Original upon request.

BUY-TO-SELL PRODUCT

